



Інструкції щодо перевезення котів і собак біженцями з України



Ветеринарна служба Швейцарії вітає вас! Просимо уважно прочитати та дотримуватись інструкцій, щоб захистити людей і тварин у Швейцарії від сказу. Дякуємо за співпрацю.

Крок 1

У разі відсутності щеплення, потрібно заповнити й надіслати форму заявки (сторінка 2) на адресу, вказану внизу форми, та відповідні додаткові документи (підтвердження вбудованого мікрочіпа, вакцинації та тесту на титр антитіл). Ветеринарна служба перевірить інформацію та зв'яжеться з вами.

Крок 2

До отримання подальших вказівок від ветеринарної служби просимо дотримуватися таких правил:

1. **собак потрібно завжди тримати на короткому повідку і слідувати, щоб вони не бігали без нього**
2. **кішки без винятку повинні залишатися вдома**
3. **тварини не повинні мати жодного контакту з людьми або тваринами, крім тих, які живуть в одній сім'ї.**
4. **Не слід залишати тварину без нагляду**
5. **У разі втечі тварини, агресивного поведження, укусу або захворювання, потрібно негайно зателефонувати до місцевої ветеринарної служби (сторінка 3)**



Крок 3

Місцева ветеринарна служба зв'яжеться з вами та повідомить про необхідні подальші дії. Оскільки Україна не вживає достатніх заходів щодо вакцинації, тваринам доведеться певний період знаходитися на карантині. Залежно від ситуації та конкретних обставин тварин можна ізолювати за місцем вашого проживання або в узгодженому закладі.

Якщо ваша тварина вкусила людину/тварину, навіть якщо травма незначна, потрібно повідомити постраждалого/власника, що ваша собака чи кіт походить із країни ризику захворювання на сказ. У разі укусу, рану потрібно промити, продезінфікувати та одразу звернутися за медичною допомогою, вказавши, що існує ризик захворювання на сказ.



Application for the non-commercial movement of non-compliant pet dogs or cats accompanying refugees from Ukraine to Switzerland

Заява про некомерційне переміщення домашніх собак чи кішок, які супроводжують біженців з України до Швейцарії

Будь ласка, заповніть форму латинськими літерами (ви можете писати українською, але латинськими літерами)

1 Заява
Прізвище: Ім'я:
Адреса:
ПК/місто: Країна: <u>Ukraine</u>
Адреса ел. пошти: Тел.:
2 Інформація про в'їзд
Дата в'їзду: Місце в'їзду:
3 Адреса призначення
Прізвище: Ім'я:
Адреса:
ПК/місто: Країна: <u>Switzerland</u>
Адреса ел. пошти: Тел.:
4 Інформація про тварину
Вид: <input type="checkbox"/> Собака <input type="checkbox"/> Кіт Порода: : Кличка:
Дата придбання: Тип утримання в Україні: <input type="checkbox"/> У приміщенні <input type="checkbox"/> Надворі
Тип походження: <input type="checkbox"/> Заводчик <input type="checkbox"/> Вулична тварина <input type="checkbox"/> Притулок <input type="checkbox"/> Приватне приміщення
Країна народження: Дата народження: Стать: <input type="checkbox"/> Самка <input type="checkbox"/> Самець
Номер мікрочипу: Дата імплантації:
5 Щеплення від сказу та тест на визначення титру антитіл*
Дата першого щеплення: Термін дії:
Дата останнього щеплення: Термін дії:
Загальна кількість щеплень:
Дата забору крові (тест FAVN): Результат (МО/мл):

* Якщо це застосовно

Підписуючи цей документ, я підтверджую, що вказані вище дані правильні, і що:

- у тварини ніколи не було ознак або симптомів сказу;
- я є власником зазначеної вище тварини (утримувалась як домашній улюбленець в Україні);
- тварина не продаватиметься й не передаватиметься іншій особі після в'їзду;
- я повідомлю місцевий ветеринарний кабінет після прибуття до місця призначення.

Місце, дата: Підпис:

Необхідні документи (за наявності):

- одна заявка на тварину;
- свідоцтво про чипування з номером і датою імплантації;
- довідка про щеплення від сказу;
- звіт схваленої ЄС лабораторії (тест на визначення титру антитіл).

Надішліть форму на адресу petsukraine@blv.admin.ch.